

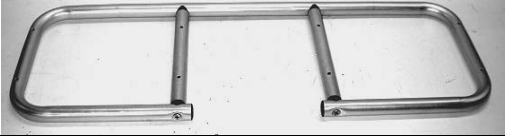
**Technische Daten:**

max. Belastung: 35 kg

Eigengewicht 6 kg

Bevor Sie mit der Montage beginnen, sollten Sie die Vollständigkeit des Deichselträgers überprüfen und die Montageanleitung sorgfältig durchlesen und unbedingt die Sicherheitshinweise beachten. Denken Sie daran, dass einige in der Stückliste aufgeführten Teile bereits vormontiert sind.
Technische Änderungen vorbehalten.

DE Verpackungsinhalt
GB Contents
F Contenu du paquet
I Contenuto dell'imballaggio

Grundrahmen; Basic frame; Cadre de base; Telaio di base; Basisframe; Základní rám; Základný rám	
U – Bügelbefestigung; U – bolt fastenings; Fixations pour l'étrier en forme d'U; Ferro di fissaggio a U; Bevestigingselementen voor de u-vormige beugel; U - Třmen připevnění; U - strmeň pripevnenie	
Befestigungsgurte + Sicherheitsgurt; Fastening straps + Safety straps; Ceintures de fixation et ceinture de sécurité; Cinture di fissaggio +Cintura di sicurezza; Bevestigingsgordels en veiligheids gordel; Upevňovací pás +Bezpečnostní pás; Upevňovací pás +Bezpečnostný pás	
Radschienen; Wheel rails; Rails pour les bicyclettes; Culle per ruote; Rails voor de fietsen; Koleje; Kolečko; Kol'aje	
Radschienenbefestigung; Wheel rail fastening; Fixations pour les rails; Fissaggio per le culle per ruote; Bevestiging voor de rails; Upevnění kolejí; Upevnenie koľají	
Gurtführungen; Belt guides; Guides-ceinture; Guide per la cintura di sicurezza; Gordelclips; Vedení pasu; Vedenie pásu	
Radschienenendkappen; Wheel rail end caps; Embouts de fermeture pour les rails; Calotte delle culle per ruote; Einddoppen voor de rails; Koncové čepičky; Koncové čiapky	
Deichselbefestigung; Drawbar connections; Fixations pour le timon; Fissaggio al timone del carro; Bevestigingen voor aan de dissel; Připevnění oje; Pripevnenie oje	
Fixier – Schrauben; Locating screws; Vis d'arrêt; Viti di fissaggio; Stelschroeven; Fixační šrouby; Fixačné skrutky	

Montageanleitung

Bild 1

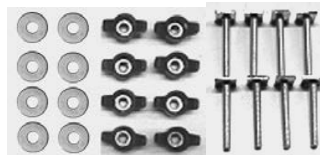


Benötigte Teile

Radschienen



Radschienenbefestigung



Gurtführungen



Radschienenendkappen



Grundrahmen



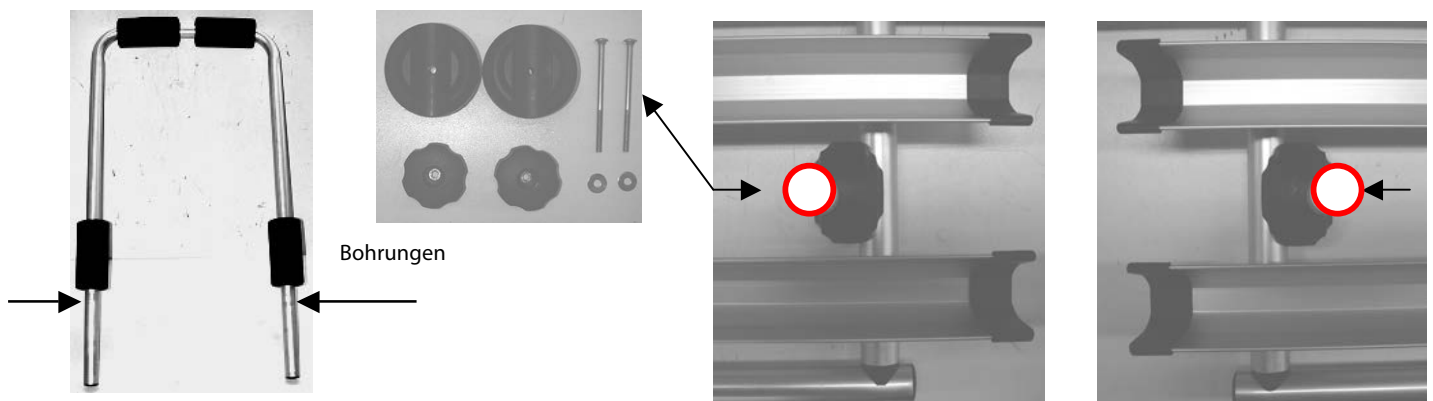
Beginnen Sie damit die Radschienen vorzubereiten. Schieben Sie unterhalb der Radschiene jeweils 2 Nutstein – Schrauben M6 x 50 in die Kulisse hinein. Bei 2 Schienen führen Sie 1 Gurtführung und bei den anderen beiden Schienen jeweils 2 Gurtführungen ebenfalls in die Kulisse hinein. An den Enden der Radschienen stecken Sie von beiden Seiten die Radschienenendkappen auf. Setzen Sie nun die Radschienen auf den Grundrahmen auf und führen das Gewinde der Nutstein – Schrauben in die vorhandenen Bohrungen des Grundträgers ein und sichern diese mit den 6 mm Scheiben und den Kunststoff – Knebelmuttern. Denken Sie daran, dass jeweils 1 Radschiene mit einer bzw. 2 Gurtführungen eine Radeinheit bilden. (2 Gurte für das Vorderrad und einer fürs Hinterrad). Die Gurtführungen zeigen dabei nach den Außenseiten. Nach dem Lösen der Knebelmuttern lassen sich die Radschienen mühelos verstellen.

Bild 2



Benötigte Teile

U – Bügel



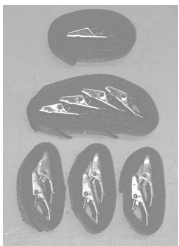
U – Bügelbefestigung

Den U – Bügel montieren Sie wie folgt. Die Schutzgummis sind schon auf dem U - Bügel angebracht. Setzen Sie die Zahnscheiben um 90° versetzt wie in der Detailansicht zu sehen an die inneren Distanzrohre außen an. Den U – Bügel einsetzen und mit den Schloss – Schrauben M6 x 100 zuerst durch den U – Bügel dann durch die Zahnscheibe und als letztes durch das Distanzrohr die Schraube setzen. Sichern Sie den U – Bügel mit den 6 mm Scheiben und den M6 Plastik – Rändelmuttern. Bei Bedarf lässt sich der U – Bügel nach Entnahme der Fahrräder begrenzt umlegen, um den Flaschenkasten an Ihrem Wohnwagen zu öffnen.

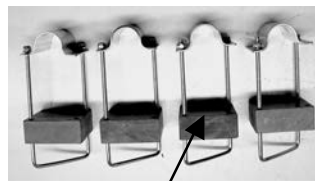
Bild 3



**Befestigungsgurte
und Sicherheitsgurt**



Deichselbefestigung



Kunststoff - Block

Fixier – Schrauben



Die Montage:

Mit Hilfe der mitgelieferten Deichselhalterungen befestigen Sie den Deichselträger auf die Deichsel Ihres Wohnwagens. Dabei sitzen die Kunststoffblöcke unter dem Deichselträger auf die Wohnwagendeichsel auf, damit der U – Bügel des Deichselträgers sich frei bewegen kann und weder aufliegt noch anstoßen kann. Die Befestigungs- Bügel werden von unten um das Profil der Deichsel gelegt und mit den Rohrschellen, Scheiben und Muttern der Deichselbefestigung gesichert. Nach dem Befestigen auf der Deichsel können Sie mit den mitgelieferten 4 mm Fixier – Schrauben die Halterungen an Ihrem Deichselträger fest verschrauben.

Achtung: Der Lenkeinschlag darf nicht behindert werden.



Befestigen der Fahrräder auf dem Deichselträger

Das erste Fahrrad wird in die erste Fahrradschiene (dem Fahrzeug am nächsten) gestellt und am U – Bügel mit den kurzen Spanngurten befestigt.

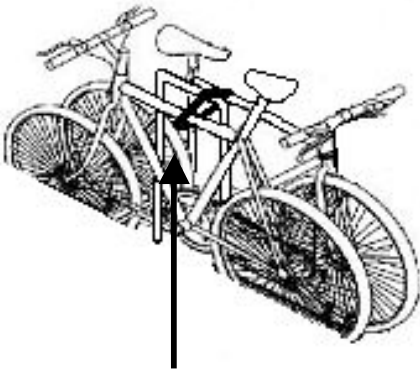
Die Laufräder befestigen Sie mit 3 kleinen Spanngurten. Hierbei achten Sie bitte darauf, dass 2 Spanngurte für das lenkbare und ein Spanngurt für das starre Rad vorgesehen sind.

Das zweite Fahrrad wird üblicherweise entgegengesetzt in die zweite Schiene gestellt und am U – Bügel ebenfalls mit den kurzen Spanngurten befestigt. Die Laufräder befestigen Sie ebenso wie beim ersten Rad beschrieben.

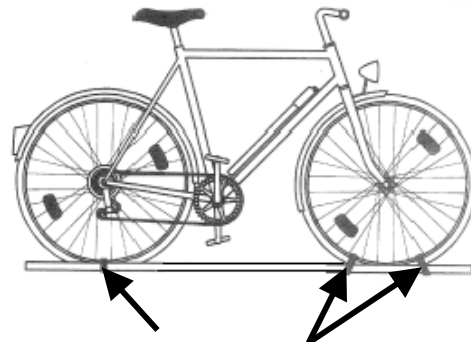
Eventuell ist es erforderlich anders als wie beschrieben die Fahrräder individuell auf dem Deichselträger zu versetzen, damit die Fahrräder korrekt befestigt werden können. Sichern Sie nun die Fahrräder mit dem langen Sicherheitsgurt. Legen Sie den Sicherheitsgurt durch die Fahrradrahmen und um den U-Bügel herum und ziehen den Sicherheitsgurt fest an.

Achtung!

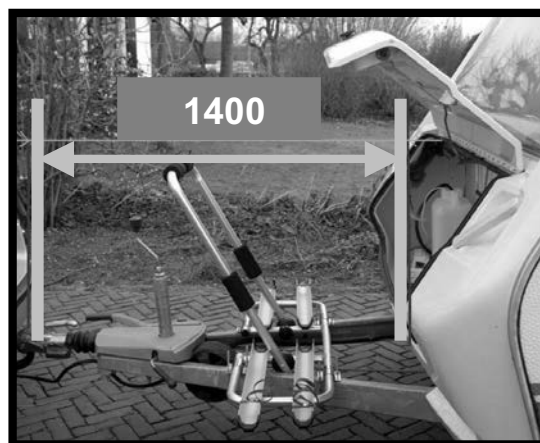
Legen Sie den Sicherheitsgurt durch die Fahrradrahmen und um den U-Bügel herum und ziehen den Sicherheitsgurt fest an.



Sicherheitsgurt



Radbefestigung



Achtung:

Sicherheitshinweise unbedingt beachten!

Beachten Sie unbedingt die max. Stützlast Ihrer Anhängerkupplung, bei Beladung des Deichselträgers. Achtung: Der Lenkeinschlag darf nicht behindert werden.

Die Profilbreite der Wohnwagendeichsel darf maximal 45 mm betragen.

Achtung: Der Lenkeinschlag darf nicht behindert werden.

Die korrekte Befestigung und Montage des Deichselträgers ist nur dann gegeben, wenn die Abstandsmaße der Deichselprofile zwischen 380 mm – 740 mm liegen.

Die erforderliche Mindestlänge der Deichsel beträgt 1400 mm (siehe Foto)

Kurze Deichseln sind für eine Montage nicht geeignet.

Kontrollieren Sie vor jedem Fahrtantritt und zwischendurch regelmäßig den festen Sitz des Trägers auf der Deichsel und auch die Befestigung der Räder auf dem Deichselträger, um etwaige Beschädigungen der Befestigungselemente frühzeitig zu erkennen und zu beheben!

Bei Beladung muss der Sicherheitsgurt befestigt werden!

Reduzieren Sie bei Seitenwind die Fahrgeschwindigkeit.

Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile vom Fahrrad verlieren können (Luftpumpe, Körbe, Klingel etc.)

Vermeiden Sie ruckartiges Bremsen Beschleunigen und Lenkbewegungen.

Bei Austausch von Teilen immer nur Originalteile verwenden!

Für die ordnungsgemäße und sichere Montage die Montageanweisung genau befolgen. Bei Zweifeln in Hinblick auf diese Anweisungen den Händler oder direkt den Hersteller um weitere Informationen bitten.

Der Hersteller und der Händler haften nicht für Schäden an Sachen oder Personen aufgrund einer unsachgemäßen Montage oder eines unsachgemäßen Gebrauchs

Das Produkt wurde geprüft und auch unter extremen Bedingungen erprobt.

Daher können wir bei fachgerecht ausgeführter Montage Fehlfunktionen ausschließen.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie den Träger und die dazu gehörende Ladung regelmäßig kontrollieren, weil Sie nach § 23 der STVO dazu verpflichtet sind und im Schadensfall haftbar gemacht werden.

Der Hersteller und der Händler haften nicht für Sach-Schäden Personen-Schäden, aufgrund einer unsachgemäßen Montage oder eines unsachgemäßen Gebrauchs.

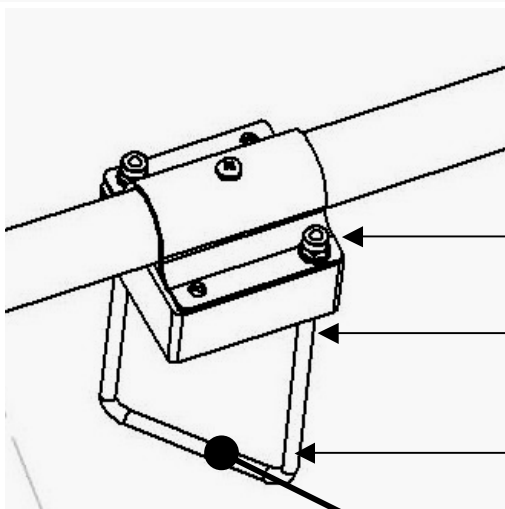
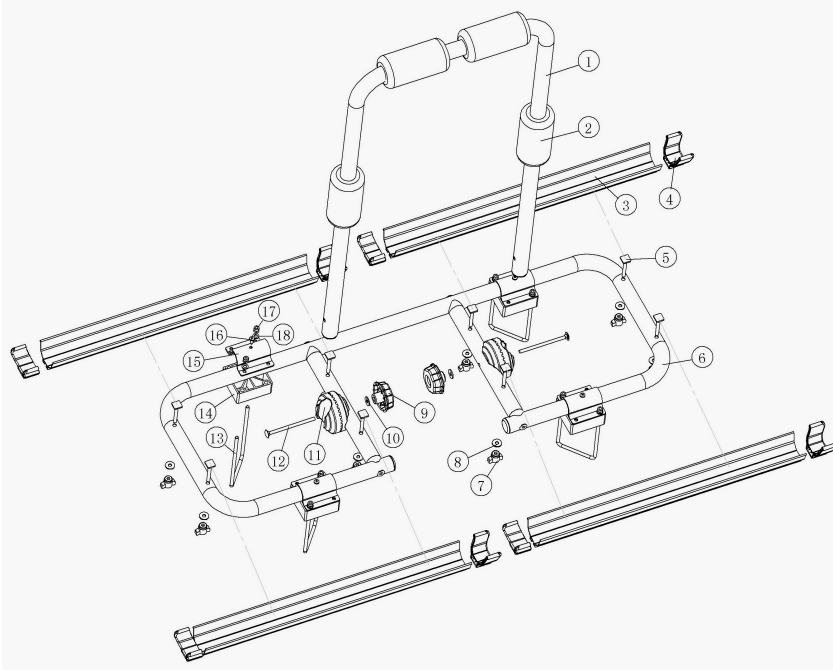
Das Produkt wurde geprüft und auch unter extremen Bedingungen erprobt, wobei es in Hinblick auf Sicherheit und Halt gute Ergebnisse erbrachte. Daher können wir bei fachgerecht ausgeführter Montage Fehlfunktionen ausschließen.

Sehr verehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Dieser Deichselträger wurde auf Vollständigkeit hin überprüft. Der Deichselträger ist aus Aluminium mit einem Eigengewicht von ca. 4 kg (ohne Befestigungsteile). Mit Befestigungsteile besitzt der Träger ein Eigengewicht von ca. 6 kg. Die Befestigungsteile sind aus Edelstahl und Kunststoff!

Explosionszeichnung

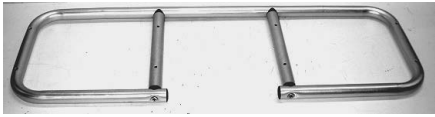
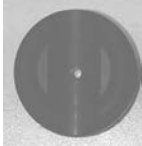
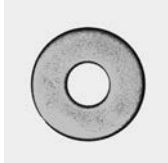


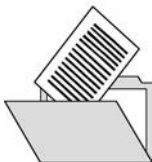
Rohrschelle

Kunststoff – Block

Befestigungs- Bügel

Deichselbereich

Benennung; Name; Désignation; Denominazione;		X	Art.-Nr.; Art.-No.; Art. No;
Grudrahmen, vormontiert; Basic frame, pre-assembled; Cadre de base, monté à l'avance; Telaio di base premontato;		1	90475
U – Bügel; U – bolt; Etrier en forme d'U; Ferro a U		1	90476
Radschiene; Wheel rail; Rails pour les bicyclettes ; Culla per ruote		4	90477
Endkappe; End cap; Embouts de fermeture ; Calotta finale		8	90478
Zahnscheibe 2-teilig; Lock washer 2-piece; Disques dentés, en deux pièces ; Disco dentato in 2 parti		2	90068
Rändelmutter M6; Knurled nut M6; Ecrous moletés M6; Dado zigrinato M6		2	90200
Schloss - Schraube M6 X 100; Carriage bolt M6 X 100; Vis à tête plate M6 X 100 ; Vite a testa quadrata M6 X 100		2	90385
U - Scheibe 6 mm; Washer 6 mm; Rondelles de 6 mm; Rondella a U 6 mm		10	90251
Knebelmutter M6; Toggle nut M6; Vis d'adaptation femelles M6 ; Dado con traversino M6		8	90515
Gurtführung; Belt guide; Guides-ceinture; Guida della cintura di sicurezza		6	90189
Sicherheitsgurt; Safety strap; Ceinture de sécurité; Cintura di sicurezza		1	90224

kurzer Spanngurt 2 x 4 Stück; Short fastening strap 2 x 4 pièces; Sangles courtes, deux fois quatre pièces; Cintura di arresto corta 2 x 4 pezzi		8	90618
Deichselbefestigung 4 x komplett; Drawbar connection 4 x complete; Fixations pour le timon, quatre fois, complètes; Serraggio d'argine 4 x completo		4	90479
Fixier - Schraube 4 mm; Locating screw 4 mm; Vis d'arrêt de 4 mm; Vite di fissaggio 4 mm		4	90480
Schutzgummi 65 x 135 vormontiert; Protective rubber 65 x 135 pre-assembled; Caou- tchoucs de protection 65 x 135, montés à l'avance; Gomma di protezione 65 x 135 premon- tata		4	90481
Montageanleitung; Assembly instructions; Instruc- tion de montage; Istruzioni per il montaggio		1	90482
Nutstein - Schraube M6 x 50; Slot nut – screw M6 x 50; Vis coulisseaux M6 x 50; Vite raccordi M6 x 50		8	90439

Kontaktinformationen, Contact information, Contact, Contatti

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal, Germany, Allemagne, Germania

Telephone: +49 (0)202 42 92 83 0

Fax: +49 (0)202 42 92 83 160

Internet: www.eal-vertrieb.com

Email: info@eal-vertrieb.com